- 一、授予醫療系統建設跟進委員會秘書長呂紅或其法定代任人一切所需權力,以代表澳門特別行政區作為立約人,與"藝楓工程顧問有限公司"簽訂為《完善醫療系統建設方案》提供工程顧問諮詢服務的合同。
  - 二、本批示自公佈翌日起生效。
  - 二零一三年十二月十八日

代理行政長官 陳麗敏

二零一三年十二月二十七日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

- 1. São delegados na secretária-geral da Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde, Lu Hong, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Richart Consultoria e Engenharia Limitada» para a prestação de serviços de consultadoria em engenharia sobre o Projecto de Melhoramento das Infra-estruturas do Sistema de Saúde.
- 2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Dezembro de 2013.

A Chefe do Executivo, interina, Florinda da Rosa Silva Chan.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 27 de Dezembro de 2013. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

## 行政法務司司長辦公室

## 第 61/2013 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規第二條第一款(一)項 及第七條,結合經第26/2011號行政命令修改的第120/2009號行 政命令第一款、第二款及第五款的規定,作出本批示。

轉授一切所需的權力予行政公職局局長朱偉幹或其法定代任人,以便代表澳門特別行政區作為簽署人,分別與"萬訊電腦科技有限公司"、"高威電信(澳門)有限公司"、"天網資訊科技(澳門)有限公司"及"澳門電訊有限公司"簽訂為行政公職局提供《擴展數據中心網絡系統及設備營運能力方案》合同。

二零一三年十二月二十七日

行政法務司司長 陳麗敏

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTICA

## Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 61/2013

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 120/2009, com a nova redacção dada pela Ordem Executiva n.º 26/2011, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no director dos Serviços de Administração e Função Pública, José Chu, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do «Projecto para Desenvolvimento do Sistema da Rede e da Capacidade Operacional dos Respectivos Equipamentos do Centro de Dados» à Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a celebrar com a «Mega Technologia Informática Lda.», a «Macroview Telecom (Macau) Limitada», a «Agência Comercial Netcraft (Macau), Limitada» e a «Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.».

27 de Dezembro de 2013.

A Secretária para a Administração e Justiça, Florinda da Rosa Silva Chan.

二零一三年十二月二十七日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 27 de Dezembro de 2013. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.